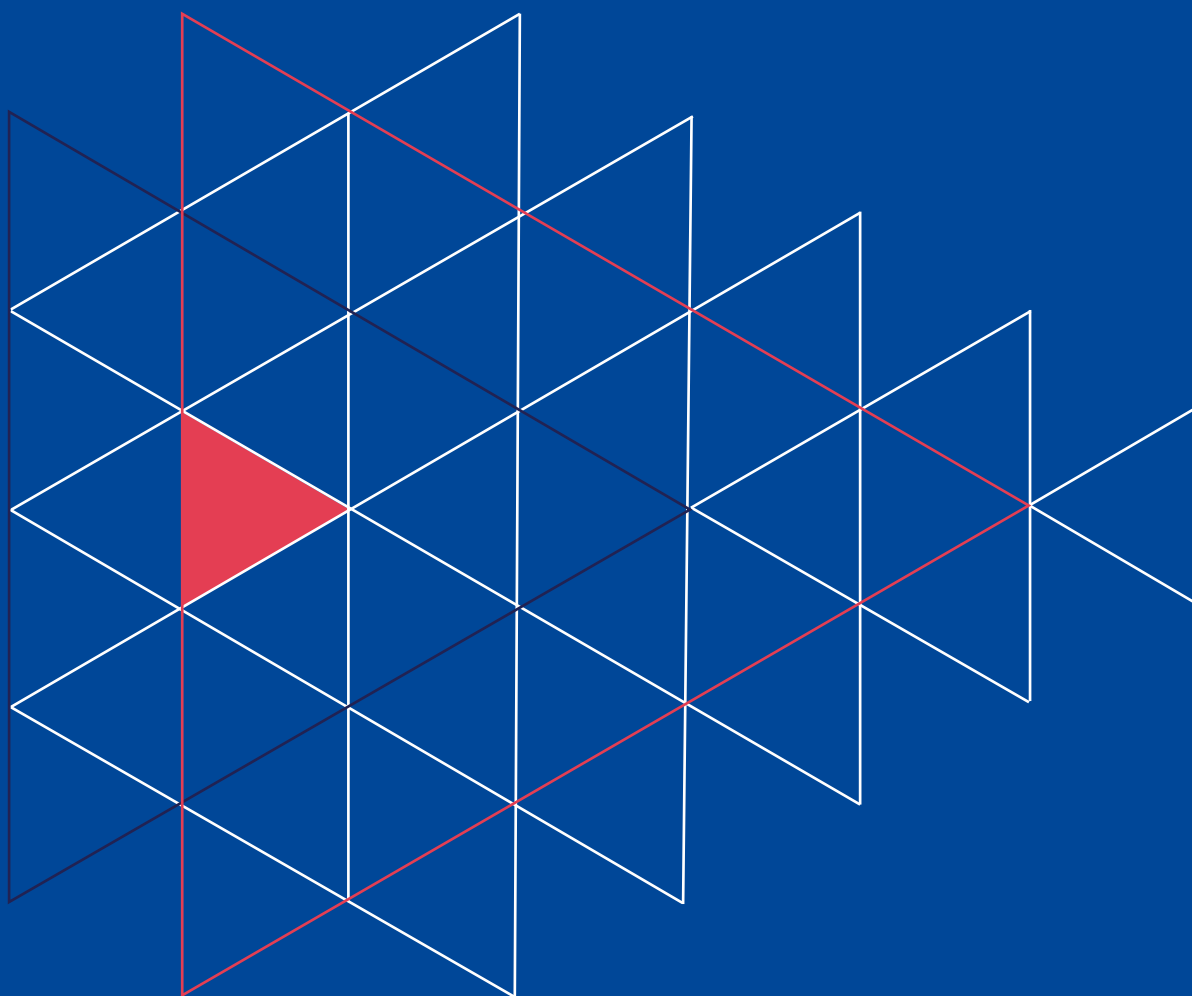




Organização
Internacional
do Trabalho

► Módulo *ad hoc* do inquérito ao trabalho infantil

Questionário modelo



Módulo *ad hoc* do inquérito ao trabalho infantil

Questionário modelo

© Organização Internacional do Trabalho 2024



Publicado pela primeira vez em 2022

Este trabalho está licenciado ao abrigo da *Creative Commons Attribution 4.0 International*. Para consultar uma cópia desta licença, por favor aceda a <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>. É permitida a reprodução, partilha (cópia e distribuição), adaptação (composição, alteração e transformação para criar um trabalho derivado), de acordo com o descrito na licença. O utilizador deve claramente indicar que a OIT é a fonte da obra e se foi feita qualquer alteração ao conteúdo original. Não é permitida a associação do símbolo, nome e logótipo da OIT a traduções, adaptações ou outros trabalhos derivados.

Atribuição – O utilizador deve indicar se foram feitas alterações e citar o trabalho como se segue: FUNDAMENTALS, Módulo *ad hoc* do inquérito ao trabalho infantil, Genebra: Organização Internacional do Trabalho, 2022.

Traduções – Tratando-se de uma tradução deste trabalho, a isenção de responsabilidade deve ser acompanhada da menção da fonte da obra: Esta é uma tradução de um trabalho sob licença da Organização Internacional do Trabalho (OIT). Esta tradução não foi realizada, revista ou aprovada pela OIT e não deve ser considerada uma tradução oficial da OIT. A OIT está isenta de qualquer responsabilidade pelo conteúdo e precisão da tradução. A responsabilidade recai exclusivamente sobre o/a autor/a(s) ou autores/as da tradução.

Adaptações – Tratando-se de uma adaptação deste trabalho, a isenção de responsabilidade deve ser acompanhada da menção da fonte da obra: *Esta é uma adaptação de um trabalho sob licença da Organização Internacional do Trabalho (OIT). Esta adaptação não foi realizada, revista ou aprovada pela OIT e não deve ser considerada uma adaptação oficial da OIT. A OIT está isenta de qualquer responsabilidade pelo conteúdo e precisão da adaptação. A responsabilidade recai exclusivamente sobre o/a autor/a ou autores/as da adaptação.*

As dúvidas relativas a direitos autorais e licenças devem ser enviadas para ILO Publishing Unit (Rights and Licensing), para rights@ilo.org.

ISBN: 978-972-704-494-8 (Web PDF)

As designações constantes das publicações e das bases de dados da OIT, que estão em conformidade com a prática seguida pelas Nações Unidas, e a apresentação do material nelas contido, não significam a expressão de qualquer juízo de valor por parte da OIT em relação ao estatuto jurídico de qualquer país, zona ou território ou das suas autoridades, ou à delimitação das suas fronteiras ou limites.

As opiniões e pontos de vista expressos nesta publicação pertencem aos/às autores/as e não refletem necessariamente as opiniões, pontos de vista ou a política da OIT.

A referência ou a não referência a nomes de empresas, produtos ou processos comerciais não implica qualquer apreciação favorável ou desfavorável por parte da OIT.

Podem ser obtidas informações sobre as publicações e os produtos digitais da OIT em: www.ilo.org/publns.

Agradecimentos

Esta publicação foi elaborada pela Unidade de Investigação e Avaliação do Serviço FUNDAMENTALS sob a coordenação de Federico Blanco Allais. Os membros da equipa principal incluíam Michaelle De Cock, Scott Lyon, Lorenzo Guarcello, Gabriella Breglia e Francesca Francavilla.

A equipa gostaria de agradecer a Farhad Mehran (Consultor Independente) por ter elaborado a versão inicial do módulo ad hoc do questionário. A equipa agradece a Nicola Pocock (Fundação Lumos) e Nambusi Kyegombe (London School of Hygiene and Tropical Medicine) e Cathy Zimmerman (London School of Hygiene and Tropical Medicine) pela sua contribuição para o módulo sobre trabalho perigoso. Finalmente, a equipa gostaria de agradecer aos membros do Conselho Consultivo Internacional (CAI) do projeto MAP16 pelos seus comentários e sugestões detalhados.

Esta publicação da OIT foi financiada pelo Departamento do Trabalho dos Estados Unidos (USDOL, do inglês «United States Department of Labor») sob o número de acordo de cooperação IL-32462-18-75-K do Projeto «From Research to Action (RTA): Using Knowledge to Accelerate Progress in the Elimination of Child Labour and Forced Labour» (GLO/18/20/USA). A totalidade dos custos do Projeto «From Research to Action (RTA)» provem de fundos federais, num total de 3 360 000 USD.

Esta publicação não reflete necessariamente os pontos de vista ou as políticas da USDOL, nem a menção de nomes comerciais, produtos comerciais ou organizações implica o aval do Governo dos Estados Unidos da América.

Visite o nosso sítio Web: www.ilo.org/childlabour

Disponível somente em formato PDF.

Composição fotográfica realizada por Antonella Bologna, Turim, Itália.

► Introdução

O questionário para módulos *ad hoc* do inquérito trabalho infantil destina-se a medir o trabalho infantil de acordo com as normas internacionais alteradas adotadas pela 20.^a Conferência Internacional dos Estatísticos do Trabalho (2018).¹ O questionário foi concebido para ter um número limitado de perguntas, de modo a poder ser incorporado como módulo em inquéritos sobre temas mais gerais, como ao emprego ou inquéritos às condições de vida das famílias. O questionário consta do anexo da presente nota. Está estruturado em cinco partes, do seguinte modo:

Parte	Tópico	Número de questões
A	Características demográficas e educativas	7
B	Trabalho realizado por crianças	11
C	Trabalho não remunerado como estagiário/a realizado por crianças e produção de bens para uso próprio	18
D	Trabalho perigoso realizado por crianças	20
E	Serviços domésticos não remunerados (tarefas domésticas)	20
	Total	76

A parte B baseia-se no questionário do modelo *Labour Force Survey* (LFS) da OIT para a Abordagem 1 do PAPI (versão 3) de julho de 2019, desenvolvido pela OIT para a medição do emprego e da subutilização da população em idade ativa, em conformidade com a 19.^a Resolução da CIET relativa às estatísticas do trabalho, do emprego e da subutilização da mão de obra (2013).² O questionário do modelo LFS da OIT foi simplificado e adaptado à situação das crianças.

Para efeitos das normas internacionais relativas às estatísticas do trabalho infantil, as crianças incluem todas as pessoas do grupo etário dos 5 aos 17 anos, sendo a idade medida como o número de anos concluídos no último aniversário da criança, identificado pelo questionário em termos de:

Tópico	Questão
Criança	5<= A5 <=17

Em princípio, o questionário deve medir o envolvimento das crianças em diferentes formas de trabalho durante uma semana de referência específica, como se mostra a seguir. Durante o mesmo período de referência, as crianças podem realizar mais do que uma forma de trabalho.

¹ OIT, «Resolution to amend the 18th ICLS Resolution concerning statistics of child labour», adotada pela 20.^a Conferência Internacional dos Estatísticos do Trabalho, Genebra, 10 a 19 de outubro de 2018.

² OIT, «Resolution concerning statistics of work, employment and labour underutilization», adotada pela 19.^a Conferência Internacional dos Estatísticos do Trabalho, Genebra, 2013.

Tópico	Combinação de questões
Trabalho realizado por crianças	Trabalho realizado por crianças = 01 SE [B1=01 OU (B2=01 E B6=04) OU (B3=01 E B6=04) OU (B4=01 E B6=04) OU (B2=01 E B6=01-03 E B7=01-02) OU (B3=01 E B6=01-03) E B7=01-02 OU (B4=01 E B6=01-03) E B7=01-02 OU (B5=01-03 E B7=01-02) OU (B2=01 E B6=01-03 E B7=03-04) E B8=01 OU (B3=01 E B6=01-03) E B7=03-04 E B8=01 OU (B4=01 E B6=01-03) E B7=03-04 E B8=01 OU (B5=01-03 E B7=03-04) E B8=01]
Trabalho de produção para uso próprio realizado por crianças	-
Produção de bens para uso próprio	Trabalho de produção para uso próprio realizado por crianças = 01 SE [(B2=01 E B6=01-03 E B7=03-04) E B8=02 OU (B3=01 E B6=01-03) E B7=03-04 E B8=02 OU (B4=01 E B6=01-03) E B7=03-04 E B8=02 OU (B5=01-03 E B7=03-04) E B8=02 OU C3_01-07=01]
Serviços domésticos não remunerados (tarefas domésticas)	Prestação de serviços para uso próprio = 01 SE [E1_01=01 OU E1_04=01 OU E1_07=01 OU E1_11=01 OU E1_15=01 OU E1_19=01]
Trabalho não remunerado como estagiário/a realizado por crianças	Trabalho não remunerado como estagiário/a realizado por crianças = 01 SE [C1=01]

De acordo com a 20.^a Resolução do CIET, «crianças trabalhadoras são aquelas que estiveram envolvidas em qualquer atividade que se enquadre nos limites de produção geral, tal como definido no Sistema de Contas Nacionais de 2008 (SCN).» Isto significa que «crianças que trabalham» incluem todas as crianças com menos de 18 anos que exercem uma atividade de produção de bens ou de prestação de serviços para uso de terceiros ou para uso próprio. Em termos de questionário, estas podem ser identificadas por

Tópico	Combinação de questões
Crianças trabalhadoras	A5<18 E (Trabalho realizado por crianças = 01 OU trabalho de produção para uso próprio realizado por crianças = 01 OU serviços domésticos não remunerados = 01 OU trabalho não remunerado como estagiário/a realizado por crianças = 01)

O questionário deve também medir o trabalho infantil e as suas três componentes do trabalho infantil da seguinte forma:

Tópico	Combinação de questões
Piores formas de trabalho infantil	-
Trabalho perigoso realizado por crianças	A5, B9, B10, B11, C2, C4, D01-20
As piores formas de trabalho infantil, para além do trabalho perigoso	Não medido com o questionário
Trabalho dentro dos limites de produção do SCN executado por crianças abaixo da idade mínima	A5, <i>Trabalho realizado por crianças, Produção para uso próprio realizada por crianças, trabalho não remunerado como estagiário/a realizado por crianças</i>
Serviços domésticos perigosos não remunerados	A5, E1_02, E1_03, E1_05, E1_06, E1_08, E1_09, E1_10, E1_12, E1_13, E1_14, E1_16, E1_17, E1_18, E2

Por último, o questionário deverá servir de base para a comparação dos resultados dos inquéritos com base nas normas internacionais alteradas e nas normas internacionais anteriores adotadas pela 18.^a CIET (2008).³

³ OIT, "Resolution concerning statistics of child labour," adotada pela 18.^a Conferência Internacional dos Estatísticos do Trabalho, Genebra, 2008.

► Anexo

Modelo de questionário para Módulo *ad hoc* do inquérito ao trabalho infantil

Parte A. Dados demográficos e educativos

Leia o seguinte texto:  [Este agregado familiar foi selecionado para participar num inquérito sobre as atividades das crianças, incluindo diferentes formas de trabalho que executam. A fim de estabelecer a extensão, natureza e características do trabalho que as crianças realizam e fornecer uma base de dados para a conceção de programas e políticas de intervenção adequados no país, este inquérito está a ser implementado em todo o país. As informações que nos facultas são confidenciais e não serão partilhadas, mas ajudarão a compreender melhor como vivem as pessoas nesta área e os trabalhos que desempenham. A sua participação é voluntária. O inquérito demorará aproximadamente [MIN] minutos. Antes de continuar com o inquérito, preciso de algumas informações sobre os membros deste agregado familiar]...			
A1	Nome	Nome da criança	→ A2
A2	Relação com a pessoa de referência do agregado familiar		→ A3
A3	Sexo	Masculino Feminino	01 02 → A4
A4	Data de nascimento	Dia Mês Ano	— — — → A5
A5	Idade	Anos concluídos no último aniversário	— → A6
A6	Qual é o nível de educação mais elevado que a CRIANÇA tem concluído?	Nunca frequentou a escola Menos do que o ensino primário Primário Ensino secundário inferior Ensino secundário superior Outro nível de estudos, especificar	01 02 03 04 05 06
A7	Na semana passada, a CRIANÇA estava a frequentar alguma escola? Durante as férias escolares mais curtas, tais como férias desportivas, férias de inverno, Natal, Ramadão ou outros feriados a serem codificadas como «01». As férias de verão devem ser codificadas separadamente como resposta alternativa «03». Qualquer ausência prolongada da escola deve ser codificada como «02».	Sim Não Férias de verão	01 → B1 02 → B1 03 → B1

Parte B. Trabalho realizado por crianças

B1	Na semana passada, ou seja, de [DIA] a [DIA], (você/NOME) trabalhou para outra pessoa uma ou mais horas em troca de pagamento? (Incluindo trabalho ocasional ou à peça remunerado em dinheiro, em espécie ou em troca de alimentos ou de habitação)	Sim	01	→B8
		Não	02	
B2	Na semana passada, (você/NOME) realizou algum tipo de atividade empresarial, agrícola ou outra para gerar rendimento? <i>LER SE NECESSÁRIO</i> (Não considere o trabalho doméstico normal) (por exemplo, produção de produtos agrícolas para venda ou troca; fazer ou reparar coisas para venda; venda ambulante na rua, no mercado local ou numa loja; engraxar calçado, arrumar automóveis ou atividades semelhantes em troca de gorjetas; qualquer outra atividade destinada a gerar rendimentos; etc.)	Sim	01	→B6
		Não	02	
B3	Na semana passada (você/NOME) ajudou numa empresa ou numa quinta? <i>LER SE NECESSÁRIO:</i> (por exemplo, ajudar um membro da família cuja atividade que realiza gera rendimento para a família; ajudar na produção de produtos agrícolas para venda ou troca; ajudar a fazer ou a vender artigos para venda ou troca; vigiar ou limpar a empresa familiar; etc.)	Sim	01	→B6
		Não	02	
B4	Embora (você/NOME) não tenha trabalhado na semana passada, (você/NOME) teve uma atividade profissional da qual (você/NOME) esteve temporariamente ausente?	Sim	01	→B6
		Não	02	
B5	Na semana passada, (você/NOME) realizou algum trabalho na...? <i>Ler e marcar tudo o que se aplicar</i>	AGRICULTURA	a.	→B7
		CRIAÇÃO DE ANIMAIS	b.	→B7
		PESCA OU PISCICULTURA	c.	→B7
		NENHUMA DAS OPÇÕES ANTERIORES	d.	→C1
B6	O trabalho que referiu era em que área? <i>Ler e marcar tudo o que se aplicar</i>	AGRICULTURA	a.	→B7
		CRIAÇÃO DE ANIMAIS DE EXPLORAÇÃO	b.	→B7
		PESCA OU PISCICULTURA	c.	→B7
		OUTRO TIPO DE TRABALHO OU NEGÓCIO	d.	→B9

B7	Em geral, os produtos destinavam-se a ...?	Apenas para venda	01	→ B9
		Principalmente para venda	02	→ B9
		Principalmente para uso familiar	03	
		Apenas para uso familiar	04	
B8	(Você/NOME) foi contratado/a por outra pessoa para fazer este trabalho?	Sim	01	→ B9
		Não	02	→ C1
B9	Qual é a atividade principal do local ou da empresa onde a CRIANÇA trabalha? <i>Por exemplo: Agricultura - cultivo de algodão; fábrica de vestuário - produção de camisas; restaurante de rua - preparação de refeições; loja de bicicletas - venda e reparação de bicicletas.</i>	Atividade principal	Código CITA	
		Principais tarefas e deveres	—	
B10	Que tipo de trabalho a CRIANÇA faz naquele lugar ou negócio? <i>Por exemplo: Agricultura - colheita de culturas; tecelão - costurar e dobrar peças de vestuário; empregado de mesa - servir refeições; assistente - entrega de bicicletas; trabalhado doméstico - limpeza de jardim.</i>	Título profissional, se existir	Código ISCO	
		Principais tarefas e deveres	—	
B11	No total, quantas horas a CRIANÇA realmente trabalhou no(s) seu(s) trabalho(s) na semana passada?	Número de horas		
		[Marcar 00 em caso de ausência temporária do posto de trabalho]		→ C1
		[Marcar 97 para Não sei]	—	

Parte C. Trabalho não remunerado como estagiário/a realizado por crianças e Produção de bens para uso próprio

C1	Na última semana, de [DATA DE INÍCIO] até [último DIA/ontem], (você/NOME) participou em qualquer estágio ou formação semelhante não remunerados num local de trabalho? (por exemplo, trabalho não remunerado como estagiário/a ou aprendiz numa exploração agrícola, oficina, fábrica, empresa ou outras unidades de produção, trabalho não remunerado como estagiário/a numa loja, banco, hospital ou outra instituição prestadora de serviços...)	Sim 01 Não 02	→ C2 ↓ C3	C2. Quantas _ h → C3 horas 97 DK passou a CRIANÇA nas referidas atividades durante a semana passada?
C3	Na semana passada, (você/NOME) realizou alguma atividade não remunerada para produzir bens para consumo próprio doméstico ou familiar? Tais como: <i>Ler e marcar tudo o que se aplicar</i>			C4. Quantas _ h → D0 horas 97 DK passou a CRIANÇA nas referidas atividades durante a semana passada?
C3_01	Trabalho na agricultura, na criação de animais e/ou na pesca para consumo doméstico ou familiar?	Sim 01 Não 02		
C3_02	Ajuda a recolher alimentos silvestres, tais como [cogumelos, bagas, ervas, etc.] para consumo doméstico ou familiar.	Sim 01 Não 02		
C3_03	Caça [carne de animais selvagens, etc.] para consumo doméstico ou familiar.	Sim 01 Não 02		
C3_04	Ajuda a preparar alimentos ou bebidas em conserva para armazenamento, tais como [farinha, peixe seco, manteiga, queijo, etc.] para consumo doméstico ou familiar.	Sim 01 Não 02		
C3_05	Realiza qualquer trabalho de construção para construir, renovar ou alargar a casa da família ou ajudar um familiar com trabalho semelhante?	Sim 01 Não 02		
C3_06	Dedica algum tempo a fabricar bens para uso doméstico ou familiar, tais como [esteiras, cestos, mobiliário, vestuário, etc.]?	Sim 01 Não 02		
C3_07	Transporte de água de fontes naturais ou públicas para uso doméstico ou familiar?	Não 01 Sim 02		
C3_08	Recolha de qualquer tipo de lenha [ou outros produtos naturais] para uso como combustível pelo agregado doméstico ou familiar?	Sim 01 Não 02		
SE UM OU MAIS C3_01-C3_08 = 01, AVANÇAR PARA C4, CASO CONTRÁRIO, AVANÇAR PARA D0				

Parte D. Trabalho perigoso realizado por crianças

D0	 PARA CONTROLO DE QUEM ENTREVISTA Faça as perguntas da parte D do questionário somente se a criança estiver a trabalhar, ou seja (B1=01 B2-B4=01 C1=01 C3_01-C3_08=01)												
D1	 Leia o seguinte texto: Gostaríamos de saber mais sobre as coisas que as crianças e os adolescentes em todo o mundo estão a fazer quando estão a trabalhar. Estas questões ajudarão as pessoas a saber como manter as crianças seguras. Agora quero que pense sobre o trabalho que (você/NOME) tem feito durante a última semana. (Você/NOME) estava a fazer alguma destas coisas no trabalho? <i>(Ler cada situação e para cada marque 1=Sim ou 2=Não)</i>												
D1_01	<table border="0"> <tr> <td>Transportar, empurrar ou puxar cargas pesadas?</td> <td>Sim</td> <td>01</td> </tr> <tr> <td>Por exemplo, lenha ou água, culturas, tijolos, lixo/resíduos, rochas ou cimento, outros artigos pesados? Mostrar a folha de referência de cargas de transporte.</td> <td>Não</td> <td>02</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NÃO SABE</td> <td>97</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NÃO RESPONDE</td> <td>98</td> </tr> </table>	Transportar, empurrar ou puxar cargas pesadas?	Sim	01	Por exemplo, lenha ou água, culturas, tijolos, lixo/resíduos, rochas ou cimento, outros artigos pesados? Mostrar a folha de referência de cargas de transporte.	Não	02		NÃO SABE	97		NÃO RESPONDE	98
Transportar, empurrar ou puxar cargas pesadas?	Sim	01											
Por exemplo, lenha ou água, culturas, tijolos, lixo/resíduos, rochas ou cimento, outros artigos pesados? Mostrar a folha de referência de cargas de transporte.	Não	02											
	NÃO SABE	97											
	NÃO RESPONDE	98											
D1_02	<table border="0"> <tr> <td>(Você/NOME) trabalha em altura, sendo que se (você/NOME) cair, (você/NOME) pode ficar ferido/a?</td> <td>Sim</td> <td>01</td> </tr> <tr> <td>Por exemplo, escadas mais altas do que você, no topo de árvores, andaimes, plataformas de construção?</td> <td>Não</td> <td>02</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NÃO SABE</td> <td>97</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NÃO RESPONDE</td> <td>98</td> </tr> </table>	(Você/NOME) trabalha em altura, sendo que se (você/NOME) cair, (você/NOME) pode ficar ferido/a?	Sim	01	Por exemplo, escadas mais altas do que você, no topo de árvores, andaimes, plataformas de construção?	Não	02		NÃO SABE	97		NÃO RESPONDE	98
(Você/NOME) trabalha em altura, sendo que se (você/NOME) cair, (você/NOME) pode ficar ferido/a?	Sim	01											
Por exemplo, escadas mais altas do que você, no topo de árvores, andaimes, plataformas de construção?	Não	02											
	NÃO SABE	97											
	NÃO RESPONDE	98											
D1_03	<table border="0"> <tr> <td>Usa ferramentas motorizadas (elétricas ou a gás)?</td> <td>Sim</td> <td>01</td> </tr> <tr> <td>Por exemplo, berbequins, serras, serras de corrente/de mesa, lixadeiras elétricas, martelos pneumáticos.</td> <td>Não</td> <td>02</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NÃO SABE</td> <td>97</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NÃO RESPONDE</td> <td>98</td> </tr> </table>	Usa ferramentas motorizadas (elétricas ou a gás)?	Sim	01	Por exemplo, berbequins, serras, serras de corrente/de mesa, lixadeiras elétricas, martelos pneumáticos.	Não	02		NÃO SABE	97		NÃO RESPONDE	98
Usa ferramentas motorizadas (elétricas ou a gás)?	Sim	01											
Por exemplo, berbequins, serras, serras de corrente/de mesa, lixadeiras elétricas, martelos pneumáticos.	Não	02											
	NÃO SABE	97											
	NÃO RESPONDE	98											
D1_04	<table border="0"> <tr> <td>Usa ferramentas afiadas?</td> <td>Sim</td> <td>01</td> </tr> <tr> <td>Por exemplo, machados, facas, catanas?</td> <td>Não</td> <td>02</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NÃO SABE</td> <td>97</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NÃO RESPONDE</td> <td>98</td> </tr> </table>	Usa ferramentas afiadas?	Sim	01	Por exemplo, machados, facas, catanas?	Não	02		NÃO SABE	97		NÃO RESPONDE	98
Usa ferramentas afiadas?	Sim	01											
Por exemplo, machados, facas, catanas?	Não	02											
	NÃO SABE	97											
	NÃO RESPONDE	98											
D1_05	<table border="0"> <tr> <td>Usa máquinas grandes ou pesadas, ou conduz veículos?</td> <td>Sim</td> <td>01</td> </tr> <tr> <td>Por exemplo, máquinas maiores do que você, como máquinas de montagem, tratores, empilhadores, guindastes, camiões, motociclos.</td> <td>Não</td> <td>02</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NÃO SABE</td> <td>97</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NÃO RESPONDE</td> <td>98</td> </tr> </table>	Usa máquinas grandes ou pesadas, ou conduz veículos?	Sim	01	Por exemplo, máquinas maiores do que você, como máquinas de montagem, tratores, empilhadores, guindastes, camiões, motociclos.	Não	02		NÃO SABE	97		NÃO RESPONDE	98
Usa máquinas grandes ou pesadas, ou conduz veículos?	Sim	01											
Por exemplo, máquinas maiores do que você, como máquinas de montagem, tratores, empilhadores, guindastes, camiões, motociclos.	Não	02											
	NÃO SABE	97											
	NÃO RESPONDE	98											
D1_06	<table border="0"> <tr> <td>Trabalha com fogo, fornos ou máquinas ou ferramentas muito quentes, ou fios/cabos elétricos inseguros, onde (você/NOME) pode queimar-se?</td> <td>Sim</td> <td>01</td> </tr> <tr> <td>Por exemplo, fornos de combustão, ferros, ferramentas de soldadura, superfícies de metal quente, queimadores, fios/cabos elétricos, fornos de tijolos.</td> <td>Não</td> <td>02</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NÃO SABE</td> <td>97</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NÃO RESPONDE</td> <td>98</td> </tr> </table>	Trabalha com fogo, fornos ou máquinas ou ferramentas muito quentes, ou fios/cabos elétricos inseguros, onde (você/NOME) pode queimar-se?	Sim	01	Por exemplo, fornos de combustão, ferros, ferramentas de soldadura, superfícies de metal quente, queimadores, fios/cabos elétricos, fornos de tijolos.	Não	02		NÃO SABE	97		NÃO RESPONDE	98
Trabalha com fogo, fornos ou máquinas ou ferramentas muito quentes, ou fios/cabos elétricos inseguros, onde (você/NOME) pode queimar-se?	Sim	01											
Por exemplo, fornos de combustão, ferros, ferramentas de soldadura, superfícies de metal quente, queimadores, fios/cabos elétricos, fornos de tijolos.	Não	02											
	NÃO SABE	97											
	NÃO RESPONDE	98											

D1_07	Trabalha num local com muito barulho, de modo que (você/NOME) tem de gritar para falar? Por exemplo, máquinas muito ruidosas, tráfego intenso.	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98
D1_08	Trabalha no interior ou no exterior, onde a poeira, a areia, o fumo ou os fumos fazem com que seja difícil respirar ou ver claramente? Por exemplo, ventilação insuficiente.	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98
D1_09	Trabalha num local que é muito frio, ou trabalha ao ar livre em tempo muito chuvoso ou ambiente húmido? Por exemplo, em armazéns frigoríficos/frigoríficos, trabalhar à chuva/durante tempestades.	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98
D1_10	Trabalha durante muitas horas ao sol quente sem uma pausa?	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98
D1_11	Trabalha no subsolo em minas da indústria extrativa, túneis ou outros espaços muito pequenos? Por exemplo, descer a minas para extrair rochas/pedras/carvão, cortar rochas/pedras/carvão no subsolo.	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98
D1_12	Trabalha debaixo de água? Por exemplo, mergulhar para apanhar conchas, desembaraçar redes em mares, lagos, rios?	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98
D1_13	Trabalha com ou perto de produtos químicos agrícolas? Ou ajuda outra pessoa a fazer esse trabalho. Por exemplo, pulverizar ou espalhar fertilizantes para ajudar as culturas/plantas a crescer, pulverizar ou espalhar pesticidas/herbicidas para matar insetos ou ervas daninhas, limpeza de recipientes de pesticidas. Por exemplo, produtos de limpeza, óleo ou gás, tintas, colas, lixívia, desinfetantes, corantes, solventes, baterias, mercúrio ou outros produtos químicos.	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98
D1_14	Trabalha com líquidos ou poeiras que irritam a sua pele, que entram em combustão facilmente, que soltam vapores com mau cheiro ou que podem explodir?	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98

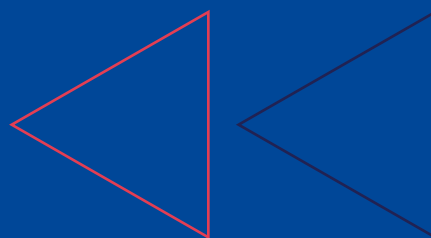
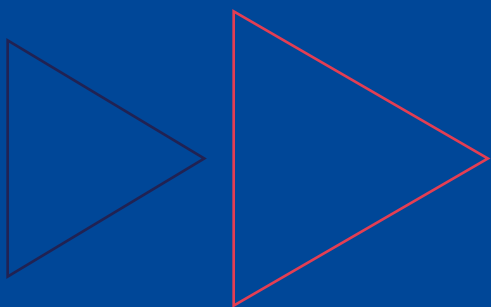
D1_15	Trabalha durante o período da noite ou muito cedo de manhã, quando está escuro? Incluindo ir para o trabalho ou sair do trabalho quando está escuro.	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98
D1_16	Trabalha em contacto com animais domésticos de grande porte (<i>por exemplo, camelos, gado</i>), animais selvagens (<i>por exemplo, cobras, insetos</i>) ou perto de estrume de animais (<i>por exemplo, poços de estrume, limpeza de estábulos</i>)?	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98
D1_17	Realiza a mesma tarefa repetidamente a um ritmo acelerado durante longas horas? <i>Por exemplo, tecer, bater em pedras.</i>	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98
D1_18	Regra geral, (você/NOME) sente-se seguro/a no trabalho?	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98
D1_19	(Você/NOME) já foi punido/a por erros cometidos no trabalho?	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98
D1_20	(Você/NOME) poderia deixar o seu local de trabalho se (você/NOME) estivesse muito doente, ferido/a, se tivesse um problema familiar grave ou quisesse desistir?	Sim	01
		Não	02
		NÃO SABE	97
		NÃO RESPONDE	98

Parte E. Serviços domésticos não remunerados no próprio agregado familiar (tarefas domésticas)

E1	Na semana passada, de [DIA] a [último DIA], (você/NOME) ajudou a fazer ou fez compras para este agregado familiar?	Sim 01 Não 02	→E3	Quantas horas a CRIANÇA passou nas referidas atividades durante a semana passada? _ h 97 DK
E2	Na semana passada, (você/NOME) carregou cargas pesadas enquanto fazia compras?	Sim 01 Não 02		
E3	Na semana passada, (você/NOME) ajudou a reparar ou reparou algum equipamento doméstico para este agregado familiar?	Sim 01 Não 02		
E4	Na semana passada, (você/NOME) ajudou a preparar ou preparou comida para este agregado familiar?	Sim 01 Não 02	→E07	
E5	Na semana passada, (você/NOME) cozinhou usando um fogão (a lenha, ou gás)?	Sim 01 Não 02		
E6	Na semana passada, (você/NOME) cortou ou preparou alimentos com facas afiadas?	Sim 01 Não 02		
E7	Na semana passada, (você/NOME) ajudou a fazer ou fez alguma limpeza da casa/utensílios para este agregado familiar?	Sim 01 Não 02	→E11	
E8	Na semana passada, (você/NOME) fez alguma limpeza com sabonetes ou produtos químicos/lixívia/líquidos que irritam ou queimam a pele, olhos ou nariz?	Sim 01 Não 02		
E9	Na semana passada, (você/NOME) subiu a ou limpou profundamente locais de acesso difícil, sendo que, se caísse de um desses locais, poderia ferir-se?	Sim 01 Não 02		
E10	(Você/NOME) varreu, aspirou ou esfregou pavimentos durante longos períodos de tempo?	Sim 01 Não 02		
E11	Na semana passada, (você/NOME) ajudou a lavar ou lavou as roupas para este agregado familiar?	Sim 01 Não 02	→ E15	

E12	Na semana passada, (você/NOME) lavou roupa à mão?	Sim 01 Não 02		
E13	Na semana passada, (você/NOME) passou roupa a ferro?	Sim 01 Não 02		
E14	(Você/NOME) carregou cestos de roupa lavada pesados?	Sim 01 Não 02		
E15	Na semana passada, (você/NOME) ajudou a cuidar ou cuidou de crianças/pessoas idosas/doentes neste agregado familiar?	Sim 01 Não 02		→E19
E16	Na semana passada, (você/NOME) transportou ou levantou uma pessoa adulta/pessoa idosa ou uma criança pesada?	Sim 01 Não 02		
E17	Na semana passada, (você/NOME) deu banho a ou vestiu alguma pessoa adulta?	Sim 01 Não 02		
E18	Na última semana, (você/NOME) cuidou de uma pessoa doente?	Sim 01 Não 02		
E19	Na semana passada, (você/NOME) ajudou a fazer ou fez outras tarefas domésticas para este agregado familiar? (por exemplo, lavar louça, deitar lixo fora, etc.)	Sim 01 Não 02		

**SE [E1=01 OU E4=01 OR E7=01 OU E11=01 OU E15=01 OU E19=01], AVANÇAR PARA E20,
CASO CONTRÁRIO, TERMINAR A ENTREVISTA**



ilo.org/childlabour

Tradução para português financiada por: